本產品為幼兒用的訓練便器,協助幼兒慢慢學習使用成年人的座廁。 本產品分為幼兒便器、輔助便座、一段台階和二段台階使用等等,透過不同使用組合可以有五種使用方

### ● 作為幼兒便器

作為戒掉尿片第一階段的如廁訓練。

## ● 作為幼兒用的輔助便座

### 安裝到洋式座廁上面,方便幼兒慢慢習慣使用成年人的座廁。 ● 作為幼兒用的台階

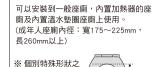
配合幼兒成長,利用輔助便座、一段台階和二段台階支援幼兒不同階段的學習使用。台階亦可以給幼 兒於洗臉、洗手或刷牙時使用

### ■使用地方 請在洗手間、浴室等室內地方使用。

## ■對象年齡(適用體重)

### ● 作為幼兒便器:一歲開始 ● 作為輔助便座:一歲六個月至四歲左右

### :兩歲至六歲左右 ● 作為台階 ( 適用體重至三十公斤為止 ) ※ 請配合幼兒成長速度調節台階使用。



■ 適合安裝輔助便座的座廁類型。

## 座廁上可能無法 安裝使用

### 注意事項

以下為使用產品時應該注意事項,如果不遵守,有可能令使用者或幼兒受傷。請詳細閱讀,並小心使用。

### 為了安全起見,請小心注意並遵守以下事項

- 在旁協助。以免突如其來的舉動引致幼兒受傷。 ● 請勿以本說明書記述以外的方法使用。
- 請勿將本產品放在火源附近使用,以免意外翻倒時造成受傷或引致火災。
- 請勿在戶外、樓梯附近,或有段差之地方,或浴室等地上濕滑的地方上使用本產品,以免幼兒 意外翻倒受傷。請在平坦的表面上使用本產品。
- 作為幼兒便器或輔助便座使用時,請確保主體底部之橡皮腳已經確實裝好。未安裝好的橡皮腳會 引致使用時有翻倒之危險。
- 作為輔助便座使用時,請確保橡皮腳已經確實裝好,以免幼兒誤當是玩具拿來玩耍或意外放到口
- 內造成吞食危險。
- 使用固定具時、請確保以螺絲批上緊、確認牢固后才使用。
- 請定期確認固定具上之螺絲沒有鬆脫,以免使用時鬆脫, 造成意外翻倒。
- 動請確認輔助便座底部之固定具調節至合適座廁之寬度

- 請確保主體和輔助便器已然固定,以免使用時意外鬆脫,造成危險。
- 開合蓋子時,請小心以免夾到幼兒手指。
- 避免幼兒靠在蓋子上,以免意外翻倒。請確保在成年人陪同下使用。

This product is designed to help your child get used to sitting on an adult toilet.

● 請勿坐在打開的蓋子上,以免蓋子損壞造成受傷。

Intended use and purpose

Use it as the first step of your child's toilet training.

Use it on a regular toilet seat and help your child get used to it.

seat, one-stepstool and two-stepstool.

As an assistant toilet seat

● As a potty

As a stepstool

### ⚠ 注 意

- 幼兒上落輔助便器時,請確保成年人在旁協助。作為台階使用時,即便幼兒到了能夠單獨使用的 年齡,也請在成年人的看管下使用
- ●根據一般座廁的類型,座廁和輔助便器之間可能出現空隙。 成年人應在旁看管, 以免意外夾到
- ●請確保三個橡皮腳都已緊貼在座廁上面,以免使用時不穩定,造成危險。

- ●作為台階使用時,請確保成年人在旁看管。
- 作為二段台階使用時,請支撐幼兒身體,以免幼兒意外滑倒。
- ■請確認台階面已和主體緊接,以免使用時意外鬆脫翻倒,造成危險。 ●請勿讓幼兒跳上台階或從台階上跳下來,以免受傷。 請勿讓不止—個幼兒同時站在台階上。
- ■請勿讓幼兒站在二段台階上小便。
- 台階面必須和主體一起使用
- 請勿讓超過適用體重之幼兒使用本產品,以免造成損壞。
- 幼兒雙腳沾濕時,請勿使用本產品,以免滑倒受傷。

This product is designed to be used indoors, typically in toilets and bathrooms.

- From 1 year 6 months to 4 years old

### ■ Type of normal toilet seat suitable for assistant toilet seat

This product can be fitted on regular-sized toilet seats, toilet seats with built-in heaters and toilet seats with built-in warm water washers. (Toilet seat inner rim dimension width between 175 and 225mm; length over

X Some regular sized toilet seats in non-standard shape may not be capable of being fitted with

this product.



washing face or hands, or brushing teeth.

Detailed below are some important points relating to the use of this product. Disregarding these points may cause harm or injury to you and your child. Please read them carefully before using the product.

## ovements and harm themselves inadvertently, please ensure you always supervise the child when

- Do not use this product for any purpose other than those outlined in this instruction manual Never use this product nor leave it near a fire or open heat source.
- Do not use this product outdoors, near staircases, or on uneven or slippery surfaces such as wet bathroom floor as the child may slip or fall. Only use it on flat, even surface.
- When used as potty or assistant toilet seat, ensure the rubber feet are fully engaged and secured.
- If the rubber feet are not fully engaged the potty or assistant toilet may become unstable • When used as assistant toilet seat, ensure the rubber feet are secured. Otherwise child may play
- with it as a toy or put it into the mouth by mistake. • When using the fixing tool, ensure to tighten it with a screw driver and make sure secure again
- Check the screws regularly to ensure they are tightened properly. Otherwise the seat may tip accidentally during use
- Ensure to adjust the fixing tool at the bottom of the assistant toilet seat so that it fits well onto the

- Ensure the main body and assistant toilet seat are engaged and secured properly. Disengagemen during use may cause the child to fall or become injured.
- Be careful not to pinch on child's hands or fingers when closing the lid.

이 제품은 아이가 성인 변기 사용에 익숙해지는 과정을 돕기 위해 설계되었습니다.

일반 좌변기 위에 설치하여 성인 변기 사용에 익숙해질 수 있도록 돕습니다.

\_\_ · 기저귀를 떼기 위한 배변 트레이닝 1단계로 사용합니다.

세면대에서 손을 씻거나 이를 닦을 때에도 사용할 수 있습니다.

변기, 보조변기, 1스텝발판, 2스텝발판을 필요에 따라 조립함으로써 5종류로 사용이 가능합니다.

• Ensure child is not leaned onto the lid and cause it to tip. Never leave a child unattended.

# Conditions of use

■ Reference applicable age (weight limit)

- To use as potty: From 1 year old To use as an assistant toilet seat:
- To use as stepstool: From 2 to 6 years old (Weight limit 30kg)
- \* Please use the stepstool according to child's growth stage.



Use the one or two-stepstool in combination with the assistant toilet seat, making it easier for your

child to climb onto the toilet. It can also be used as a stand-alone step at a wash basin when

This product can be used in five different ways using the following components: potty, assistant toilet

Do not sit onto an opened lid, it may be damaged and therefore the child may get hurt.

## Always help your child climb onto and off the assistant toilet seat. Even when your child is old

- enough to use the stepstool alone you should supervise them. • Depending on the type of regular-sized toilet seat, there may be a gap between it and the
- assistant toilet seat. Always supervise your child as their fingers may become caught. • Always ensure all three rubber feet are firmly against the toilet seat. The assistant toilet seat may
- otherwise become unstable.
- Ensure a child is accompanied by an adult when using as a stepstool.
- Support child's body when using as a two-stepstool in case child may slip and fall off the
- Ensure the two-stepstool is secured onto the main body in case it may come off during use accidentally and cause danger.
- Never let your child jump on and off the stepstool in case the child may get hurt. Never let more than one child stand on the stepstool at the same time.
- Do not allow a child to pee when standing on the two-stepstool.
- Two-stepstool must be used together with main body.
- Never place more weight on this product than the weight limit described above, or it may break of • Dry your child's feet before they use the stepstool, or they may slip or fall

### ■보조 변기가 설치 가능한 성인 변기의 일반 좌변기 및 난방변기와 온수 세정변기에 설치 가능합니다.

● 유아용 변기: 생후 12개월경부터 ● 보조변기: 생후 18개월경부터 48개월경까지 ● 보조발판: 만2세경부터

이 제품은 신내 특히 한장신과 용신에서

사용하도록 설계되었습니다.

■ 대상 연령(적용 체중)

### (성인용 좌변기 내경·폭-175~225mm 직경: 260mm이상) (적용체중: 30kg까지) 일부 특수한 형태의 성인용 좌변기에는

# 사용해주십시오.

사용 조건

■사용 장소

## ※ 아이의 성장단계에 맞춰 보조발판을 설치할 수 없는

# 경우도 있습니다.

## 주의 사항

사용 목적 및 용도

■사용하시기 전에

● 변기

● 보조변기

● 보조발판

사용 상 준수하여야 할 주의사항을 기재하고 있습니다. 본서에 기재된 내용을 무시하는 경우, 아이 및 사용자가 상해를 입을 수 있습니다. 내용을 숙지하신 후 제품을 사용해 주십시오.

## <mark>안전한 사용을 위해, 아래 주의사항을 지켜주십시오. 아이는 뜻밖의 돌발행동으로 상처를 입는</mark>

보조변기와 1스텝발판 또는 2스텝발판을 함께 사용하면 성인용 변기에 오르고 내리기가 쉽습니다.

- 으므로 보호자의 지도 아래 사용하게 하십시요 ● 제품 설명서에 명시된 목적 이외의 목적으로 사용하지 마십시오.
- 화기 또는 개봉되어 있는 난방용 연료 부근에서 사용하거나 방치하지 마십시오. 사용 도중 넘어질 경우 화상 또는 화재의 원인이 될 수 있습니다.
- 옥외, 계단 근처, 높낮이 차이가 있는 곳, 또는 물기 있는 욕실등 바닥이 미끄러운 곳에서 사용하지
- 마십시오. 아이가 미끄러지거나 넘어져 다칠 우려가 있으므로 평평한 곳에서 사용해주십시오. ● 변기 및 보조발판으로 사용할 경우, 고무발이 올바르게 장착되었는지 확인해 주십시오. 고무발이 완전히 장착되지 않으면 불안정할 수 있습니다.
- 보조변기로 사용할 경우 고무박이 확실하게 장착되어 있는지 확인해주십시오. 아이가 녹다가 장난감으로 인식하거나 실수로 입에 넣어 고무발을 삼킬 위험이 있습니다.
- 고정 도구를 사용할 때, 나사를 확실히 조여주십시오. 느슨하게 조일 경우 넘어질 우려가 있습니다.
- 나사가 확실히 조여져 있는지 정기적으로 확인해주십시오. 사용 중 넘어질 우려가 있습니다. ● 보조 변기의 안쪽에 있는 고정 기구를 조절하여 홈에 정확히 맞춘 후 사용해 주십시오.

## 유아용 변기로 사용할 때 주의사항

- 본체와 보조변기는 정확하게 맞춰 끼운 후 사용해 주십시오. 사용 중에 분리가 되어 넘어지거나
- 뚜껑을 닫을 때 아이의 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.
- 아이가 뚜껑에 기대면 넘어질 수 있으므로 주의하십시오. 반드시 보호자의 관찰 하에 ● 열린 뚜껑에 아이가 앉게 되면 파손을 유발할 수 있으므로 주의하십시오.

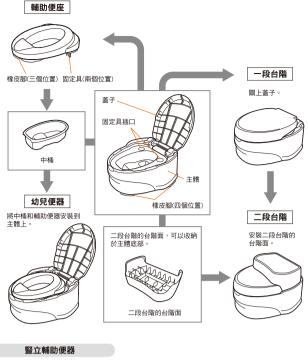
## 불안정하게 되어 위험합니다.

- 보조변기에 타고 내릴 때, 반드시 보호자가 도와주십시오. 보조발판을 사용하여 혼자 타고 내리는 것이 가능하더라도 보호자가 지켜봐 주십시오. ● 성인 변기의 종류에 따라, 성인 변기와 보조변기 사이에 틈이 생기는 경우가 있습니다. 아이의
- 손가락이 끼지 않도록 항상 주의하십시오. ● 성인 변기에 3개의 고무발이 모두 접지되어 있는 지 확인해 주십시오. 그렇지 않을 경우

## 보조발판으로 사용할 때 주의사항

보조변기로 사용할 때 주의사항

- 어른의 감독하에 보조발판을 사용하게 하십시오
- 특히 2스텝발판으로 사용할 때 아이가 균형을 잃기 쉬우므로, 반드시 보호자가 도와 사용하도록
- 발판 뚜껑이 본체에 확실히 고정됐는지 확인하십시오. 사용 중 분리되거나 위험한 상황이 발생할
- 수 있습니다. ● 아이가 보조 발판 위에서 뛰게 하지 마십시오. 동시에 두 명 이상의 사용은 절대 하지 마십시오.
- 2스텝 발판에 서서 소변을 보지 않도록 하십시오. ● 발판 뚜껑은 반드시 본체와 함께 사용되어야 합니다.
- 파손의 우려가 있으므로 적용 체중 이상의 하중은 싣지 않도록 하십시오.
- 젖은 발로 사용하면 미끄러지거나 넘어질 수 있으므로 사용 전 반드시 물기를 제거해 주십시오.



輔助便器可以如圖般豎起存放,方便在浴室

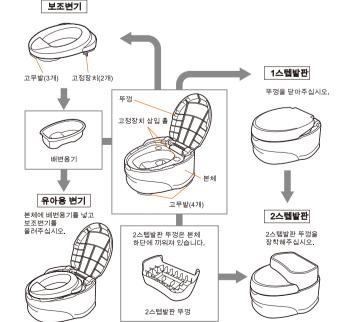


Names of parts

# Assistant toilet seat Rubber feet (3) Fixing tool (2) Inner receptacle Potty Set the inner receptacle Two-stepstool and assistant toilet seat onto the stepstool step lid is sed at the bottom of the Attach the step lid of the Step lid of two-stepstool

### To stand the assistant toilet seat Assistant toilet seat can stand still vertically

# 각 부분별 명칭



## 보조변기를 세우기 위해서

보조변기는 세워서 보관할 수 있어 좁은 욕실 공간에서도 효율적으로 사용할 수 있습니다

# 請如圖般確認主體、中桶、輔助便座的位置,然後安裝。

輔助便座 請確認主體和輔助便座的前後方向,然後確實安裝使

### 排泄物處理方法 請在每次如廁後立刻清理排泄物。建議在使用前先把廁紙

⚠ 注意

用。以免使用時鬆脫翻倒,造成意外

放在中桶之內,可令如廁後之清潔更為方便

※ 鬆開輔助便座,然後如圖般手執中桶前端,便能把中桶拿



## 使用輔助便座

配合幼兒不同成長階段,分別以一段台階或 二段台階配合輔助便座使用,可以有效訓練 幼兒踏步發力。





## 安裝到座廁之上

輔助便座可以調節安裝到一般家庭用的座廁 \_\_\_\_ 如圖般將輔助便座靠在座廁的前端,然後調 節固定具進行安裝



### How to use as potty

Confirm the directions of main body, inner receptacle and assistant toilet seat and set them together accordingly **⚠** CAUTION

### Disposal after use

Always dispose the content of the potty immediately after each use. Placing toilet tissue inside the inner receptacle before use may make the disposal easier

Check the facing directions of main body and assista

toilet seat and install accordingly, in case it may come

off during use accidentally causing danger

## end of the inner receptacle to take it out easily. How to use as an assistant toilet sea

lephi Release the assistant toilet seat and hold onto the front

different growth stages so that child's feet can be placed onto the stepstool properly making the toilet process smoother and **⚠** CAUTION

sitting onto the seat.

toilet seat

To apply one-stepstool or two-stepstool at



# Never leave a child unattended when To attach assistant toilet seat to normal

Assistant toilet seat can be adjusted to fit onto Align the assistant toilet seat to the front end of toilet seat and adjust the fixing tool to secure it.



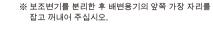
## 본체, 배변용기, 보조변기의 방향을 확인하고 확실하게 맞추어 사용해주십시오

유아용 변기 사용방법

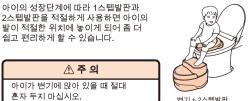
### ⚠ 주 의 본체, 배변용기, 보조변기의 전후를 확실하게 확인하여 맞춰주십시오. 사용 중에 분리되어 사고를 유발할 수

## 사용 후 처리방법

사용 전에 화장지를 배변용기에 깍고 배설 트레이닝을 시키면 배설물의 처리가 용이합니다. 배변 후에는 즉시 내용물을 처리하여 주십시오.



보조변기 사용방법



## 성인변기에 보조변기를 장착하기 위해서

보조변기는 성인변기에 맞게 조절할 수 있습니다 보조변기를 성인변기 앞 끝부분에 맞추고 고정장치를 조절하여 고정해 주십시오.















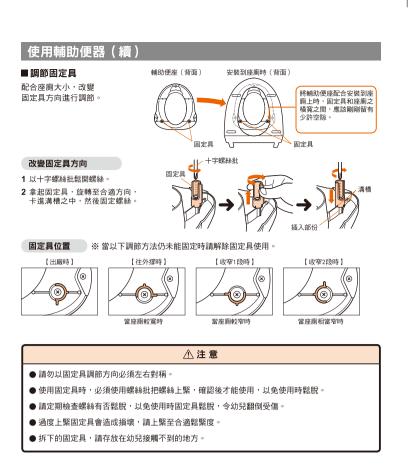




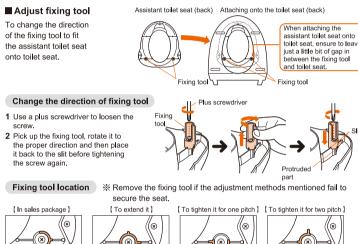


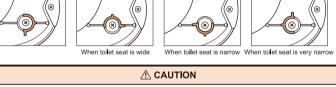








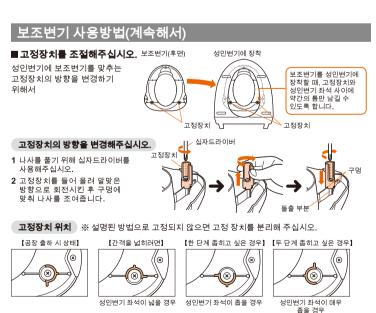




## ● Left and right fixing tools must be in bilateral symmetric

- Ensure to tighten the fixing tool with screwdriver in case it may come off during use accidentally and cause danger.
- Check the screws regularly in case it may come off during use accidentally and cause
- Do not tighten the screws too much to an extent such that it causes damage to the parts.
- Removed fixing tools should be placed at a place properly out of child's reach.

Combi Step-up Potty		184706080	20.9
	5		



【공장 출하 시 상태】	【간격을 넓히려면】	【한 단계 좁히고 싶은 경우】	【두 단계 좁히고 싶은 경우】
(a)			
	성인변기 좌석이 넓을 경우	성인변기 좌석이 좁을 경우	성인변기 좌석이 매우 좁을 경우

				<u> </u>	7
-11-	71.0	HL#Folo Iol	et la	I-I	Т

- 좌.우 고정장치는 같은 방향이어야 합니다
- 고정장치는 드라이버로 조여주십시오. 사용 중 분리되어 위험을 유발할 수 있습니다.
- 주기적으로 나사의 상태를 확인하십시오. 사용 중 분리되어 위험을 유발할 수 있습니다.
- 나사를 너무 과하게 조이게 될 경우 제품에 손상을 줄 수 있으므로 주의하십시오.
- 분리한 고정장치는 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

# Combi 콤비 스템업변기



從主體上拆下二段台階用的台階面

**1** 如圖般左右兩端抓緊往外用力然後 拔起台階面。

How to use as stepstool

Remove the step lid for

Step lid clips

One-stepstool

Close the lid

Remove the assistant toilet seat and inner

receptacle as illustrated, and then ① press and hold onto the 2 clips at the bottom of

main body in the illustrated directions and

2 remove the step lid from the main body

To remove the step lid from the two-stepstool

Get hold of the step lid left and right

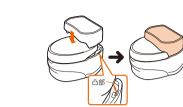
side as illustrated, stretch it outward

To attach the step lid for two-stepstool onto the main body.

Two-stepstool

Remove the two-stepstool.

一段台階



# 拆下的台階面請收納到 主體底部。



### ⚠ 注意 ● 請注意主體底部的橡皮腳已確實固 定沒有鬆脫 ● 請確認二段台階的台階面已經完全 固定。 ●請勿單獨使用二段台階的台階面。

Install the step lid for

Face the caved side of the step lid toward

yourself and place it onto the main body. Align the step lid to the back end of the

main body and press it down until both

left and right sides click into place.

Removed step lid to be stored

**⚠** CAUTION

Ensure the rubber feet underneath

the main body are secured. Ensure the step lid for two-stepstor

The step lid for two-stepstool cannot be used alone.

is secured before use.

two-stepstool

6

# ■配合幼兒成長階段調節台階 在衛生間內







<b>小民刀</b> (1)
骯髒的時候以乾布抹乾淨,或者以水或中性洗 潔精清洗,然後以柔軟的乾布把水分抹乾。
※請勿使用非中性的洗潔精清洗以免令產品損壞。

## 主體部分的材質

主體		PP
	蓋子	PP
	橡皮腳	TPE
二段台階用台階面		PP
中桶		PP
輔助便座		PP
	固定具	PP
	橡皮腳	TPE

In washroom

在洗手間內

當幼兒的肚臍差不多達到洗臉盤的高度時,請拆下二段台階面使用。

於洗手或刷牙時 使用

## ■ Adjust the step for use in different growth stages In toilet













### Care and maintenance Clean with a dry cloth. Wash only with water or diluted mild detergent and dry thoroughly using a soft clean cloth.

### ※ Do not apply non-neutral detergent as it may cause damage to product.

# Main materials used

Main body		PP
	Lid	PP
	Rubber feet	TPE
Step lid for two-stepstool		PP
Inner receptacle		PP
Assistant t	oilet seat	PP
	Fixing tool	PP
	Rubber feet	TPE

When using two-stepstool in washroom

When child has grown up to a level where his belly button is leveled with the wash sink, remove the step lid for two-stepstool.

Main body		PP
	Lid	PP
	Rubber feet	TPE
Step lid for two-stepstool		PP
Inner receptacle		PP
Assistant t	oilet seat	PP
	Fixing tool	PP
	Rubber feet	TPE

6

본체에 2스텝발판 뚜껑을 장착하려면	
2스텝발판을 장착하기 위해 발판 뚜껑을 분리하십시오.	
■ <b>구성을 준디아입시오.</b> 그림과 같이 보조변기와 배변용기를	

보조발판 사용방법

2스템발판 뚜껑을 제거하려면 □ 그림과 같이 발판 뚜껑의 좌,우를

수 있습니다.

2스텝발판

2스텝발판

제거하고 본체 바닥에 두 개의 클립을 눌러 본체에 끼워져 있는 발판 뚜껑을 분리합니다.





**2** 2스텝발판으로 변형하기 위해 발판 뚜껑을 장착하십시오.





# 1스텝발판

눌러 당겨내면 본체로부터 분리할



뚜껑을 닫아주십시오.

### ⚠ 주 의 ● 본체 아래의 고무발이 잘 장착되어 있는지 확인하십시오. ● 사용 전 2스텝발판의 뚜껑이 잘 장착되어 있는지 확인하십시오.

● 2스텝발판 뚜껑은 단독으로 사용될

수 없습니다.

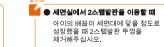
## ■성장단계에 맞춰 조절하십시오. 화장실에서







세면실에서





🟏 ※ 보조변기와 2스텝발판을 함께 사용할 때 아이의 발이 1스텝발판에 닿을 경우에는 2스텝 발판 뚜껑을 분리해주십시오.

## 손질 및 유지

마른 천으로 닦아주십시오. 물이나 희석된 중성 세제만 이용하고 부드러운 천으로 물기를 제거해주십시오.

※ 중성세제 이외의 세제는 제품을 상하게 할 수 있으므로 사용하지 마십시오.

# 주요 부품 재질

본체		폴리프로필렌
	뚜껑	폴리프로필렌
	고무발	TPE수지
2스텝발판 뚜	껑	폴리프로필렌
배변용기		폴리프로필렌
보조변기		폴리프로필렌
	고정장치	폴리프로필렌
	고무발	TPE수지

## Combi

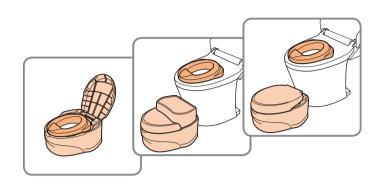
## Combi <sup>F</sup>Baby Label 分段式訓練便座

## 使用說明書

為安全起見,使用前請詳細閱讀本說明 書,然後依照內容正確使用。 閱讀後請妥善保管本說明書。將本產品 交予他人使用時,請務必把本說明書也 拆開的零件,請按照本說明書進行組裝。



Time spent with your baby is irreplaceable. And we want to help make it precious. "Baby Label"



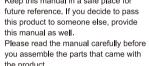
	錄
	■ 使用幼兒便器
⚠ 注意事項1	■ 使用輔助便座
■ 使用條件2	■ 使用台階6
■ 各部品名稱3	■ 保養方法

## Combi

## Combi 「Baby Label」 **Step-up Potty**

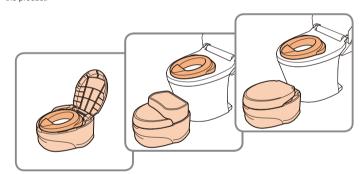
### **User manual**

In order to ensure your child's safety, please read this manual before use and operate the product only as described Keep this manual in a safe place for future reference. If you decide to pass this product to someone else, provide





Time spent with your baby is irreplaceable. And we want to help make it precious. "Baby Label"



## Table of contents

Intended use and purpose1	How to use as potty4
⚠ Important information1	How to use as assistant toilet seat4
Conditions of use 2	How to use as stepstool6
Names of parts3	Care and maintenance7

## Combi

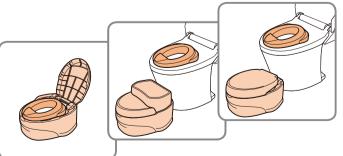
Combi 「Baby Label」 스텝업변기

## 취급설명서

아이의 안전을 위해 사용하시기 전 반드시 본서를 읽으신 후 기재된 내용에 따라 사용해주십시오. 또한, 추후 사용을 위해 본서를 잘 보관해주시고, 본 제품을 타인에게 양도할 때에는 반드시 본서와 함께 제품을 조립할 때에는 본서를 참고해주십시오.







与	AF
■ 사용 목적 및 용도1	■ 유아용 변기 사용방법4
⚠ 주의사항1	■ 보조변기 사용방법4
■ 사용조건2	■ 보조발판 사용방법6
■ 각 부분별 명칭3	■ 손질 및 유지7